

# ETIKAI KÓDEX

A dokumentum elfogadása: 15/09/2025

Ügyvezető igazgató:  
Dott. Luca Businaro

	SZERVEZÉSI, IRÁNYÍTÁSI ÉS IRÁNYÍTÁSI MODELL ETIKAI KÓDEX	REV. 05 sett. 2025	<i>Pagina</i> 1 di 26
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	-----------------------	--------------------------

## TARTALOMJEGYZÉK

<b>A CÉG</b> .....	<b>3</b>
<b>BEVEZETÉS</b> .....	<b>4</b>
<b>I. ÁLTALÁNOS ELVEK</b> .....	<b>6</b>
<b>II. VISELKEDÉS AZ ÜZLETMENETBEN</b> .....	<b>7</b>
A. Kapcsolat a vevőkkel/ügyvelekkel .....	8
B. Kapcsolat a beszállítókkal.....	8
C. Kapcsolat az alkalmazottakkal/kollégákkal .....	9
D. Kapcsolat a konkurenciával .....	11
E. Kapcsolatok a médiával és intézményi kapcsolatok .....	11
F. Kapcsolatok a közigazgatással.....	11
G. Ajándékok, jutalmak és juttatások.....	12
<b>III. EGÉSZSÉG, BIZTONSÁG, KÖRNYEZET</b> .....	<b>14</b>
A. Egészség, higiénia és munkavédelem.....	14
B. A környezet, a táj és a kulturális örökség védelme .....	15
C. Környezeti hatás és termékbiztonság .....	16
<b>IV. BIZALMAS INFORMÁCIÓK KEZELÉSE</b> .....	<b>17</b>
<b>V. AZ INFORMATIKAI FORRÁSOK HASZNÁLATA</b> .....	<b>18</b>
<b>VI. KÖNYVELÉS ÉS CÉGES NYILVÁNTARTÁSOK</b> .....	<b>20</b>
<b>VII. ADÓKÖTELEZETTSÉG</b> .....	<b>20</b>
<b>VIII. VÁMKÖTELEZETTSÉG</b> .....	<b>20</b>
<b>IX. VÁLLALATI MAGATARTÁS</b> .....	<b>21</b>
<b>X. ÉRDEKELLENTEK</b> .....	<b>22</b>
<b>XI. VÉGREHAJTÁS ÉS ELLENŐRZÉS</b> .....	<b>23</b>
<b>XII. VÁLLALATI SZABÁLYOK MEGSÉRTÉSÉNEK ÉS ETIKÁTLAN MAGATARTÁSNAK BEJELENTÉSE (WHISTLEBLOWING)</b> .....	<b>24</b>
<b>XIII. SZANKCIÓK</b> .....	<b>25</b>
<b>XIV. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK</b> .....	<b>26</b>

Az Etikai Kódexben a „Társaság”, „Cég” vagy „Vállalkozás” kifejezések a NOVATION TECH S.p.a.-ra vonatkoznak.

## A CÉG

---

A NOVATION TECH Spa Olaszország egyik vezető vállalata a szénszál és más kompozit anyagokból, például szén, műanyag és fém alkatrészek kombinációjából készült alkatrészek gyártásában és ezek összeszerelési műveleteiben.

Irodái és gyártóüzemei Montebellunában (Treviso) található. Egy második gyártóüzem Szeghalmon, Magyarországon, és egy harmadik Labinban, Horvátországban található.

A vállalat főleg az autó-, repülőszektorban, technikai sportok, kerékpár és szemüveg területén tevékenykedik. (Leisure).

Az évek során megszerzett know-how-nak köszönhetően, és továbbra is a fő ágazatai iránti hagyományos elkötelezettségét folytatva, a NOVATION TECH jelenleg erőforrásainak nagy részét az autóiiparra koncentrálja, jelentősen növelve forgalmát a meglévő ügyfelekkel való kapcsolatok megerősítésével és új, világszerte elismert vállalatokkal való kapcsolatok kiépítésével.

A NOVATION TECH-et stratégiai partnernek tekintik ügyfelei számára, akiknek teljes körű kutatás-fejlesztési szolgáltatásokat nyújt, mint például a terméktervezés, a megfelelő anyagok és eljárások meghatározása, az iparosítás, a prototípusgyártás stb.

Annak érdekében, hogy ügyfeleinek a lehető legjobb szolgáltatást nyújtsa, a NOVATION TECH az elmúlt években internalizálta kompozit gyártási folyamatait (autokláv, kompressziós öntés, RTM), és integrálta az összes termelési ciklust (szálvágás, laminálás, marás és vízugaras vágás, ragasztás és összeszerelés, festés), így komplett beszállítóként pozicionálja magát a piacon, amely képes a készdarabok szállítására és a teljes belső folyamatirányításra.

A szervezeti és minőségi fejlődés folyamatos javítása érdekében a NOVATION TECH minőségirányítási rendszerére az autóiiparra vonatkozó UNI EN ISO 9001:2015 és IATF 16949:2016 szabványok, valamint környezetközpontú irányítási rendszerére az UNI EN ISO 14001 szabványnak megfelelő tanúsítványt szerzett.

	SZERVEZÉSI, IRÁNYÍTÁSI ÉS IRÁNYÍTÁSI MODELL ETIKAI KÓDEX	REV. 05 sett. 2025	Pagina 3 di 26
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	-----------------------	-------------------

## BEVEZETÉS

---

Az üzleti etika alapvető megközelítés egy vállalat megfelelő működéséhez és hitelességéhez a részvényesek, az ügyfelek és a beszállítók, és általánosabban a működésének teljes gazdasági kontextusa felé.

A NOVATION TECH S.p.a. szándékában áll az általa vallott etikai értékek ismeretét és megbecsülését versenyelőnyvé alakítani, összhangban a szervezeti rendszer által kifejezett és fenntartott álláspontokkal.

A Társaság ezért úgy döntött, hogy elfogadja ezt az Etikai és Magatartási Kódexet (a továbbiakban: „Etikai Kódex” vagy „Kódex”), amelynek célja, hogy egyetlen dokumentumban megerősítse és rögzítse a helyesség, a lojalitás, a feddhetetlenség és az átláthatóság elveit viselkedésében, működési módszereiben és kapcsolataiban mind belsőleg, mind harmadik felekkel.

Az Etikai Kódex „címzettjei” a következők:

- az Igazgatóság, valamint bárki más, aki pénzügyi és funkcionális önállósággal látja el a Társaság vagy annak valamelyik szervezeti egységének – akár ténylegesen is – képviselői, adminisztratív és irányítási feladatait;
- bárki, aki felügyeleti és ellenőrzési feladatokat lát el;
- minden alkalmazott, tágabb értelemben, azaz a vezetői végzettséggel rendelkezőktől kezdve az összes olyan személyzetig, akiket beosztotti vagy hasonló munkaszerződések (pl. gyakornokok, képzésben részt vevők stb.), ideiglenes munkaszerződések vagy együttműködési szerződések, beleértve a projektszerződéseket is, alapján foglalkoztatnak;
- mindazok, akik bár nem tartoznak a Társasághoz, de annak nevében vagy érdekében járnak el (pl. tanácsadók, külső munkatársak stb.), vagy bármilyen jellegű kapcsolatban állnak velük (pl. partnerek, vállalkozók, beszállítók, kapcsolt vállalkozások, általában harmadik felek), a meglévő kapcsolat és a 231/2001. számú törvényerejű rendelet szerinti kockázati profil keretein belül a végzett tevékenységek tekintetében.

Ezért ezeknek a személyeknek ismerniük kell az Etikai Kódex tartalmát, és hozzá kell járulniuk annak végrehajtásához és az abban kidolgozott elvek terjesztéséhez, elősegítve ez utóbbiak betartását mindazok körében is, akikkel üzleti kapcsolatban állnak (ügyfelek,

	SZERVEZÉSI, IRÁNYÍTÁSI ÉS IRÁNYÍTÁSI MODELL	REV. 05	Página
	ETIKAI KÓDEX	sett. 2025	4 di 26

beszállítók, tanácsadók stb.).

Az Etikai Kódexben foglalt szabályok határozzák meg azt a magatartást, amelyet a Kedvezményezetteknek az alkalmazandó polgári és büntetőjogi törvények, rendeletek és kollektív szerződések értelmében be kell tartaniuk. Az a feltételezés, hogy valaki a NOVATION TECH S.p.a. érdekében cselekszik, semmilyen módon nem indokolhatja az ezen elvekkel ellentétes viselkedés elfogadását.

Az Etikai Kódex szabályait megsértő kedvezményezettek aláássák a Csoporthoz tartozó összes vállalattal való bizalmi viszonyt, kárt okozva nekik, és a vonatkozó szankciók hatálya alá tartoznak.

Az Etikai Kódex végrehajtásáért az Igazgatási Testület felelős, amely a vállalati struktúrákat, valamint ellenőrzési célokból a 231/2001. évi törvényerejű rendelet és annak későbbi módosításai alapján létrehozott Felügyelő Testületet (a továbbiakban: „Felügyelő Testület” vagy „FEB”) veszi igénybe.

## I. ÁLTALÁNOS ELVEK

Az Etikai Kódex címzettjei kötelesek saját hatáskörükön belül betartani a következő irányelveket:

- tájékozottan eljárni, betartva az Olaszországban és a vállalat működési területein hatályos törvényeket és rendeleteket;
- őszintén, tisztességesen, pártatlanul és előítéletek nélkül kell bánni az ügyfelekkel, részvényesekkel, alkalmazottakkal, beszállítókkal, a környező közösséggel és az azt képviselő intézményekkel, beleértve bármely köztisztviselőt vagy közszolgáltatót, valamint minden olyan harmadik felet, akivel szakmai okokból kapcsolatba kerül;
- tisztességesen versenyezni a piacon a versenytársakkal;
- saját és harmadik felek egészségének és biztonságát védeni;
- figyelemmel kísérni és adott esetben minimalizálni a tevékenységek környezetre gyakorolt potenciálisan káros hatásait;
- bizalmasan kezelni a Csoporthoz tartozó vállalatokra, annak know-how-jára, alkalmazottaira, ügyfeleire és beszállítóira vonatkozó információkat;
- azon elv szerint működni, hogy minden műveletet vagy tranzakciót helyesen kell rögzíteni, engedélyezni, ellenőrizni, jogszerűvé, következetessé és egybehangzóvá tenni;
- elkerülni vagy előre bejelenteni a Csoporthoz tartozó vállalatokkal való összeférhetlenséget;
- a személyes adatokat a törvényeknek, valamint a jogszerűség, a szükségesség és az arányosság elvének megfelelően gyűjteni és kezelni
- a Csoporthoz tartozó Társaságok szellemi és anyagi javait, beleértve az informatikai eszközöket is, az általános szabályoknak és rendeltetésszerű használatuknak megfelelően, azok megőrzését és működőképességét védve használni, tiszteletben tartva harmadik felek szellemi tulajdonjogait, elkerülve a jogszabályi rendelkezések megsértését.

Codice A Társaság érdekeinek érvényesítése semmilyen körülmények között sem igazolhatja a vezetőség vagy az együttműködő felek olyan magatartását, amely nem felel meg a hatályos törvényeknek és a jelen Kódex szabályainak.

	SZERVEZÉSI, IRÁNYÍTÁSI ÉS IRÁNYÍTÁSI MODELL	REV. 05	Página
	ETIKAI KÓDEX	sett. 2025	6 di 26

## II. VISELKEDÉS AZ ÜZLETMENETBEN

A Csoport minden egyes tagvállalatának minden tevékenységét és tranzakcióját megfelelően rögzíteni kell. A döntéshozatali, engedélyezési és végrehajtási folyamatoknak ellenőrizhetőnek kell lenniük.

Minden egyes művelethez megfelelő dokumentációs alátámasztásnak kell rendelkezésre állnia, hogy bármikor ellenőrzéseket lehessen végezni a művelet jellemzőinek és okainak igazolására, valamint annak azonosítására, hogy ki engedélyezte, hajtotta végre, rögzítette és ellenőrizte magát a műveletet.

A Társaság elkötelezett a külső szervezetekhez irányuló és onnan érkező pénzügyi folyamatok, valamint a kifizetések nyomon követhetőségének biztosítása iránt, különös tekintettel az ügyfelekre, beszállítókra és külső tanácsadókra irányuló kifizetésekre.

A NOVATION TECH S.p.a. kerüli az üzleti kapcsolatok létesítését olyan harmadik felekkel, amelyek bűncselekményekben vagy terrorista tevékenységekben való részvétele ismert vagy akár alapos gyanúval is jár, és vállalja, hogy üzleti tevékenységét olyan módon végzi, amely semmilyen körülmények között sem sérti a vállalat vagy leányvállalatai működési országaiban hatályos nemzetközi embargós és exportellenőrzési törvényeket.

Az igazgatókkal, vezérigazgatókkal, könyvvizsgálókkal vagy felszámolókkal, és általában a beosztottaikkal, valamint harmadik fél vállalatokhoz, különösen az ügyfelekhez tartozó személyekkel való kapcsolattartás során szigorúan professzionális hozzáállást kell tanúsítani, kerülve a pénz vagy egyéb személyes jellegű juttatások bármilyen formáját. Kifejezetten tilos a fent említett személyekkel szemben minden olyan intézkedés, amely akár úgy is értelmezhető, hogy tőlük a hivatalukkal járó kötelezettségek vagy a velük szembeni lojalitási kötelezettségük megsértésével járó cselekmények végrehajtását vagy mulasztását követelik meg, pénz vagy egyéb juttatások ígérésével vagy adásával, amelyeket nekik vagy az általuk kijelölt, vagy velük személyes kapcsolatban álló személyeknek szánnak.

A harmadik felektől érkező személyes előnyökre vonatkozó kéréseket, akár saját magunk, akár mások számára, haladéktalanul jelenteni kell a Társaság Felügyelő Testületének.

A Társaságnak és alkalmazottainak tiszteletben kell tartaniuk a szabad verseny alapelveit és szabályait, és nem sérthetik meg a verseny- és trösztellenes törvényeket. Tilos számukra olyan paktumot vagy megállapodást kötni a Társaság versenytársaival, amely befolyásolhatja az árakat, az üzleti feltételeket, vagy általánosságban akadályozhatja a szabad, teljes és tisztességes versenyt.

	SZERVEZÉSI, IRÁNYÍTÁSI ÉS IRÁNYÍTÁSI MODELL	REV. 05	Página
	ETIKAI KÓDEX	sett. 2025	7 di 26

## **A. Kapcsolat a vevőkkel/ügyfelekkel**

A Társaság tevékenységét az ügyfelek elégedettségére és védelmére összpontosítja, figyelembe véve azokat a kéréseket, amelyek a termék- és szolgáltatásminőség javításához vezethetnek. Működését a legmagasabb minőségi szabványoknak megfelelően végzi, amelyeket tanúsított szervezeti rendszerekben határoztak meg.

Általánosabban fogalmazva, az ügyfelekkel és partnerekkel fenntartott kapcsolataiban a Társaság biztosítja a tisztességességet és az egyértelműséget a kereskedelmi tárgyalások és a szerződéses kötelezettségek vállalása során, valamint a szerződéses kötelezettségek gondos teljesítését, különös tekintettel arra, hogy a leszállított termékek és nyújtott szolgáltatások rendelkezzenek az ügyfeleknek ígért és deklarált összes jellemzővel és minőséggel. Az együttműködő és magas szintű szakmai kapcsolat szellemében biztosítani kell az elérhetőséget, a tiszteletet és az udvariasságot.

Az ügyfelekkel folytatott üzleti kapcsolatok során az Etikai Kódex Címzettjeinek minden ügyféltípusra megfelelő feltételeket kell alkalmazniuk, egységes bánásmódot biztosítva az ügyfelek számára azonos körülmények között, és minden esetben az ágazatra jellemző piaci gyakorlattal összhangban. A kínált feltételek minőségét nem befolyásolhatják a munkavállalók vagy a vállalatvezetés és az ügyfelek közötti személyes kapcsolatokhoz kapcsolódó tényezők.

A Társaság csak akkor folyamodik peres eljáráshoz, ha a tárgyalópartner nem elégíti ki jogos követeléseit.

Bármely tárgyalás során mindig kerülni kell azokat a helyzeteket, amelyekben az ügyletekben részt vevő felek között érdekellentét áll fenn, vagy annak látszata állhat fenn.

Az érintettek kötelesek teljes körű, érthető tájékoztatást nyújtani az Ügyfeleknek, a hatályos szabályozásoknak megfelelően.

## **B. Kapcsolat a beszállítókkal**

Az egyes Vállalatok beszállítóival fennálló kapcsolatok, beleértve a pénzügyi és tanácsadói kapcsolatokat is, a hatályos jogszabályoknak megfelelően, a jelen Kódexben foglalt alapelvek hatálya alá tartoznak, és a Vállalat folyamatos és gondos felügyelete alatt állnak.

A NOVATION TECH S.p.a. olyan beszállítókat, vállalkozókat vagy alvállalkozókat alkalmaz, akik a hatályos jogszabályoknak és a jelen Kódexben foglalt szabályoknak megfelelően

	SZERVEZÉSI, IRÁNYÍTÁSI ÉS IRÁNYÍTÁSI MODELL	REV. 05	Página
	ETIKAI KÓDEX	sett. 2025	8 di 26

működnek.

A beszállítók kiválasztása és a beszerzési feltételek meghatározása a kínált szolgáltatások minőségének és árának objektív értékelésén, valamint a vállalat igényeinek megfelelő szintű szolgáltatások gyors nyújtásának és garantálásának képességén alapul. Konkrétan a beszállítókat személyes kapcsolatok, részrehajlás vagy a vállalat kizárólagos érdekeit és előnyeit nem szolgáló előnyök alapján kell előnyben részesíteni másokkal szemben.

A NOVATION TECH S.P.A. vállalja, hogy nem létesít és nem tart fenn üzleti kapcsolatot olyan beszállítókkal, akik gyermekmunkát, illegális munkaerőt alkalmaznak, vagy illegális körülmények között dolgoznak.

A gépek és berendezések beszállítóit is a munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági előírásoknak való megfelelésük alapján kell kiválasztani.

A személyi védőfelszerelések és az általános biztonsági és megelőző eszközök szállításának meg kell felelnie a rendeltetésszerű használatra vonatkozó általános és konkrét tanúsítási és alkalmassági követelményeknek.

Mielőtt a Társaság létesítményein belül kiszerveznék a tevékenységeket – legyen szó beszerzési, építési vagy szállítási szerződésről –, ellenőrizzük a harmadik fél műszaki és szakmai alkalmasságát, ezáltal megfelelvén a munkahelyi egészségvédelemmel és biztonsággal kapcsolatos konkrét jogi kötelezettségeknek.

A NOVATION TECH S.p.a. kötelezettséget vállal arra, hogy tiszteletben tartja a harmadik fél beszállítók és tervezők ipari tulajdonjogait a vállalat tevékenységeinek végzése és termékeinek gyártása során használt anyagokra, termékekre, eljárásokra és tervekre vonatkozóan.

### **C. Kapcsolat az alkalmazottakkal/kollégákkal**

Az emberi erőforrások alapvető tényezők egy vállalat létezésében, fejlődésében és sikerében. Ezért a Társaság védi és előmozdítja az emberi erőforrások értékét azzal a céllal, hogy fejlessze és bővítse az egyes alkalmazottak által a Társaság szervezeti keretein belül birtokolt eszközöket és készségeket.

A NOVATION TECH S.p.a. tiszteletben tartja minden alkalmazottja és munkatársa méltóságát és erkölcsi integritását; nem tűri az olyan kéréseket vagy fenyegetéseket, amelyek célja, hogy az egyéneket jogellenes vagy az Etikai Kódexet megsértő cselekedetekre

	SZERVEZÉSI, IRÁNYÍTÁSI ÉS IRÁNYÍTÁSI MODELL	REV. 05	Página
	ETIKAI KÓDEX	set. 2025	9 di 26

ösztönözzék, sem a pszichológiai erőszak és/vagy a diszkriminatív vagy káros viselkedés cselekményeit. Továbbá nem alkalmaz gyermekmunkát, be nem jelentett munkát vagy jogellenes körülmények között végzett munkát.

A Társaság minden alkalmazottjának egyenlő esélyeket kínál szakmai képzettsége és egyéni képességei alapján, életkor, vallás, etnikai vagy földrajzi származás, szexuális irányultság, politikai hovatartozás vagy szakszervezeti tagság alapján történő megkülönböztetés nélkül.

A Társaság minden alkalmazottjának egyenlő esélyeket kínál szakmai képzettsége és egyéni képességei alapján, életkor, vallás, etnikai vagy földrajzi származás, szexuális irányultság, politikai hovatartozás vagy szakszervezeti tagság alapján történő megkülönböztetés nélkül.

A munkakörnyezet amellet, hogy megfelel a munkavállalók biztonságának és személyes egészségének, a kölcsönös együttműködésre és a csapatszellemre épül, tiszteletben tartja minden egyes személy erkölcsait, személyiségét, és mentes az előítéletektől, a megfélemlítéstől, a jogellenes befolyástól vagy a indokolatlan kellemetlenségtől.

Az alkalmazottak/kollégák a legmagasabb minőségi és higiéniai előírások szerint tevékenykednek, betartva a jelen Etikai Kódexben foglalt szabályokat és a tanúsított irányítási rendszerekben megállapított működési eljárásokat. Konkrétan az alkalmazottak/kollégák kötelesek megérteni és végrehajtani a vállalati irányelvek információbiztonsággal kapcsolatos rendelkezéseit, valamint biztosítani a vállalati eszközök integritását. Gondosan kell eljárniuk azok védelme érdekében, takarékosan és lelkiismeretesen kell használniuk azokat, és jelenteniük kell minden nem megfelelő használatot.

Minden olyan személynek, aki a Társaság nevében és érdekében jár el, és akinek olyan érdeke van, amely jelenleg vagy potenciálisan ütközik a Társaság érdekeivel, tartózkodnia kell az ezzel kapcsolatos intézkedésektől, és az összeférhetetlenség fennállását jelentenie kell közvetlen felettesének vagy egy másik vállalati funkciónak, hogy elvégezhesék a megfelelő értékelést, például jelezhessen egy másik vezetőt vagy munkatársat, aki nincs ugyanabban az összeférhetetlenségi helyzetben.

Minden esetben minden összeférhetetlenséget és az ezzel kapcsolatos döntéseket jelenteni kell az Igazgató Tanácsnak, felső vezetésnek.

#### **D. Kapcsolat a konkurenciával**

A NOVATION TECH S.p.A. hisz a szabad és tisztességes versenyben, és tevékenységét a szakértelmet, a tapasztalatot és a hatékonyságot jutalmazó versenyképes eredmények elérésére alapozza.

Minden érintettnek megfelelően kell viselkednie a Társaságot érdeklő ügyekben és a közigazgatással való kapcsolataiban.

A tisztességes verseny feltételeinek megváltoztatására irányuló bármilyen tevékenység ellentétes a vállalati politikával, és tilos bárki számára, aki a vállalat nevében jár el.

A Társaság érdekeinek érvényesítése semmilyen körülmények között sem igazolhatja a vezetőség vagy az együttműködő felek olyan magatartását, amely nem felel meg az alkalmazandó törvényeknek és a jelen Kódex szabályainak.

#### **E. Kapcsolatok a médiával és intézményi kapcsolatok**

A médiával való minden kapcsolattartást kizárólag a kifejezetten erre a célra kijelölt vállalati funkciók tarthatnak fenn.

A vállalaton kívüli, nyilvánossággal folytatott kommunikáció a tájékoztatáshoz való jog tiszteletben tartásán alapul. Semmilyen körülmények között nem megengedett a hamis vagy elfogult hírek vagy kommentek terjesztése.

A médiának szolgáltatott információknak pontosnak, összehangottnak és a vállalat alapelveivel és politikáival vonalban kell lenniük; meg kell felelniük a törvényeknek, szabályozásoknak és a szakmai magatartási gyakorlatoknak; és világosan és átláthatóan kell azokat bemutatni. A hamis információk terjesztése szigorúan tilos. Minden külső kommunikációban a vállalatokra és tevékenységeikre vonatkozó információknak igaznak, egyértelműnek és ellenőrizhetőnek kell lenniük.

A Társaság fenntartja a jogot, hogy harmadik felekkel, és különösen más – állami és magán – intézményekkel szembeni kötelezettségeit kizárólag a kijelölt és kifejezetten engedélyezett funkciókra vállalja, a törvényi utasítások és rendelkezések legszigorúbb betartása mellett.

#### **F. Kapcsolatok a közigazgatással**

A Társaság a Közigazgatással (a továbbiakban: KI) fenntartott kapcsolataiban különös figyelmet fordít minden cselekedetre, viselkedésre és megállapodásra, biztosítva, hogy azokat a maximális átláthatóság és helyesség, valamint a hatályos jogszabályok betartása jellemezze.

	SZERVEZÉSI, IRÁNYÍTÁSI ÉS IRÁNYÍTÁSI MODELL	REV. 05	Página
	ETIKAI KÓDEX	sett. 2025	11 di 26

Ennek érdekében a Társaság, ahol lehetséges, kerüli, hogy egyetlen személy képviselje, feltételezve, hogy a képviseleti személyek többsége lehetővé teszi a társaság akaratával ellentétes személyek közötti kapcsolatok kockázatának minimalizálását; abban az esetben, ha ez nem lehetséges, a kapcsolat nyomon követhetősége minden esetben garantált.

Ugyanezt az intézkedést kell alkalmazni, amikor a Társaság munkatársai köztisztviselőkkel vagy közszolgálati képviselőkkel kerülnek kapcsolatba, valamint akkor is, amikor az általuk ellátott sajátos feladatkör miatt maguk is köztisztviselők vagy közszolgálati képviselők. Hasonlóképpen, az ellenőrzések és az engedélyezési eljárások keretében létesített kapcsolatok során a Társaság több vállalati tárgyalópartnert részesít előnyben, mindig azzal a feltételezéssel, hogy ez minimalizálja a fent említett kockázatot.

Amennyiben tanácsadót vesznek igénybe a közigazgatással való ügyintézés során képviselet vagy technikai-adminisztratív segítségnyújtás céljából, ugyanazok az irányelvek vonatkoznak ezekre a személyekre és munkatársaikra, mint a vállalati alkalmazottakra.

Továbbá ezen tanácsadók kiválasztásakor a professzionalizmus és a feddhetetlenség lesz az elsődleges szempont, különös figyelmet fordítva azokra a személyekre, akik szerves vagy függő kapcsolatban állnak vagy álltak a közigazgatással a közelmúltban, akár közvetve, harmadik félen vagy közeli családi kötelékeken keresztül.

A közintézmények – legyenek azok nemzeti vagy uniós – által benyújtott támogatási, hozzájárulási, finanszírozási vagy adókedvezmény-kérelmeket a vonatkozó szabályozásoknak megfelelően, valamint a feladatok szétválasztásának, a regisztrációnak és a dokumentációnak az elveit tiszteletben tartva kell benyújtani. A jóváhagyást követően a kérelmek csak az eredetileg szánt célra használhatók fel.

A Közigazgatással folytatott üzleti tárgyalások vagy kereskedelmi kapcsolatok során sem közvetlenül, sem közvetve nem tanúsítható olyan magatartás, amely nem megfelelő módon befolyásolhatja a másik fél döntését. Különösen nem szabad olyan foglalkoztatási és/vagy üzleti lehetőségeket mérlegelni vagy javasolni, amelyek személyesen előnyösek lehetnek a Közigazgatás alkalmazottai számára, valamint nem szabad olyan bizalmas információkat kérni vagy megszerezni, amelyek veszélyeztethetik bármelyik fél integritását vagy hírnevét.

#### **G. Ajándékok, jutalmak és juttatások**

Semmilyen ajándékozás nem megengedett, amely a szokásos kereskedelmi vagy udvariassági gyakorlatot túllépőnek értelmezhető, vagy amelynek célja a Társasággal

	SZERVEZÉSI, IRÁNYÍTÁSI ÉS IRÁNYÍTÁSI MODELL	REV. 05	Página
	ETIKAI KÓDEX	sett. 2025	12 di 26

kapcsolatos tevékenységek során előnyben részesítés megszerzése.

Különösen tilos bármilyen olyan ajándék olasz vagy külföldi köztisztviselőknek, illetve családtagjaiknak, amely befolyásolhatja ítélőképességük függetlenségét, vagy bármilyen előny megszerzésére ösztönözheti őket.

Meg kell jegyezni, hogy ez a szabály mind az ígért vagy felajánlott, mind a kapott ajándékokra vonatkozik, bármilyen típusú juttatást ajándéknak kell tekinteni.

A harmadik feleknek felajánlott ajándékoknak – minden esetben azoknak, akik nem tartoznak a közigazgatáshoz, és köztisztviselői vagy közszolgálatot irányító személyek státuszát töltik be, tekintettel a fent meghatározott abszolút tilalomra – szerény értékűként dokumentálnak, a megfelelő ellenőrzések lehetővé tételéhez megfelelően engedélyezetteknek kell lenniük, és azokat be kell jelenteni a Felügyelő Bizottságnak.

Az Etikai Kódex érintettjei, akik nem szerény értékű ajándékokat vagy juttatásokat kapnak, vagy köztisztviselőktől, közszolgáltatóktól, ügyfelektől/beszállítóktól vagy bármely más harmadik féltől annak adására felhívásokat kapnak, kötelesek haladéktalanul értesíteni a Felügyelő Bizottságot, amely értékeli azok megfelelőségét és alkalmasságát, és szükség esetén gondoskodik arról, hogy a küldő – az Igazgatási Testülettel is együttműködve – értesüljön a vonatkozó vállalati szabályzatról.

### III. EGÉSZSÉG, BIZTONSÁG, KÖRNYEZET

---

#### A. Egészség, higiénia és munkavédelem

A munkavédelem, egészségvédelem és biztonság a vállalat egyik elsődleges célja.

A NOVATION TECH S.p.a. minden szinten azon dolgozik, hogy biztosítsa alkalmazottai fizikai és morális épségét, az egyéni méltóságot tiszteletben tartó munkakörülményeket, valamint a biztonságos és egészséges munkakörnyezetet, a vonatkozó jogszabályok teljes betartásával.

A munkahelyi higiénia és biztonság elengedhetetlen a vállalat sikeréhez; ezért minden alkalmazottnak hozzá kell járulnia ehhez a jelen Kódex minden rendelkezésének és a vállalat szervezeti rendszerén belül létrehozott eljárásoknak a betartásával.

A NOVATION TECH S.p.a. felméri a munkavállalók egészségét és biztonságát fenyegető összes kockázatot, beleértve a munkaeszközök és a felhasznált vegyi anyagok vagy készítmények kiválasztását, valamint a munkahely elrendezését. Tevékenységét olyan műszaki, szervezési és gazdasági feltételek mellett végzi, amelyek biztosítják a megfelelő balesetmegelőzést, valamint az egészséges és biztonságos munkakörnyezetet.

Minden vállalati, bármilyen szintű, a biztonsággal és munkaegészségüggyel kapcsolatos döntés esetén az alábbi alapvető kritériumokat kell figyelembe venni:

- kockázatok elkerülése;
- az elkerülhetetlen kockázatok értékelése;
- kockázatok megelőzése a forrásnál;
- a munka egyénhez igazítása - különös tekintettel a munkahelyek kialakítására, a berendezésekre, valamint a munka- és termelési módszerek megválasztására -, különösen a monoton és ismétlődő munka csökkentése, valamint az ilyen munka egészségre gyakorolt hatásának mérséklése érdekében;
- a technikai fejlődés fokának figyelembe vétele;
- a veszélyes dolgot nem veszélyes vagy kevésbé veszéllyessel kell helyettesíteni;
- a kollektív védelmi intézkedéseknek elsőbbséget kell élvezniük az egyéni védelmi intézkedésekkel szemben.

A Társaság megelőzési tervet készít, amelynek célja a technológiát, a szervezetet, a munkakörülményeket, a társadalmi kapcsolatokat és ezen tényezők munkakörnyezetre gyakorolt hatását szabályozó koherens intézkedések kidolgozása, elsőbbséget biztosítva a

	SZERVEZÉSI, IRÁNYÍTÁSI ÉS IRÁNYÍTÁSI MODELL	REV. 05	Página
	ETIKAI KÓDEX	sett. 2025	14 di 26

kollektív védelmi intézkedéseknek az egyéni védelmi intézkedésekkel szemben.

A Vállalat elősegíti és megszilárdítja a biztonsági kultúrát minden alkalmazottja körében, fejleszti a kockázattudatosságot és elősegíti a felelős viselkedést minden alkalmazott részéről, többek között megfelelő utasítások révén.

A Kódex érintettjei hozzájárulnak a kockázatmegelőzéshez, valamint saját, kollégáik és harmadik felek egészségének és biztonságának védelméhez, a vonatkozó jogszabályok szerinti egyéni kötelezettségeik és felelősségük sérelme nélkül.

Emellett kölcsönös tiszteletben kell tartaniuk egymás méltóságát, becsületét és hírnevét, miközben tiszteletben kell tartaniuk a vállalaton belüli szervezetet is.

A vállalati tevékenységek körében tilos a káromkodás és általános tilalom vonatkozik az alkohol és kábítószeres fogyasztására.

A dohányzás a munkahelyen is tilos – a törvénynek megfelelően –, valamint minden olyan körülmények között, ahol a dohányzás veszélyt jelenthet a vállalat létesítményeire és tulajdonára, illetve a kollégák és harmadik felek egészségére vagy biztonságára.

## **B. A környezet, a táj és a kulturális örökség védelme**

A környezet elsődleges közösségi érték, amelynek védelmében a NOVATION TECH S.p.a. segíteni kíván. Ennek érdekében megkezdte a környezetvédelmi tanúsítási folyamatot, és 2020 szeptemberében megszerezte az UNI EN ISO 14001:2015 szabványnak megfelelő vonatkozó tanúsítványt. Tevékenységeit a gazdasági kezdeményezések és a környezeti igények közötti egyensúlyra törekedve tervezi meg, a vonatkozó törvények és rendeletek betartásával, valamint teljes mértékben együttműködve a környezetvédelmi ellenőrzésért, monitoringért és védelemért felelős hatóságokkal.

E Kódex érintettjei hozzájárulnak a környezetvédelem folyamatához.

Különösen a termelési folyamatokban részt vevők fordítanak kiemelt figyelmet az illegális kibocsátások, emissziók és kiömlések elkerülésére, valamint a keletkezett hulladékok vagy a legnagyobb kockázatnak kitett feldolgozási maradványok kezelésére a hatályos előírásoknak megfelelően.

Amikor a Társaság építési projekteket indít, tervez vagy bíz meg tervezéssel, elvégzi vagy biztosítja, hogy minden szükséges vizsgálatot elvégezzenek, többek között a projektből eredő lehetséges környezeti kockázatok ellenőrzése és a károk megelőzése érdekében.

A NOVATION TECH S.P.A. elkötelezett a környezetvédelem és a szennyezés megelőzése kultúrájának terjesztése és megszilárdítása, a kockázattudatosság fejlesztése és a felelős

	SZERVEZÉSI, IRÁNYÍTÁSI ÉS IRÁNYÍTÁSI MODELL	REV. 05	Página
	ETIKAI KÓDEX	sett. 2025	15 di 26

magatartás előmozdítása iránt.

Az érintetteknek szigorúan be kell tartaniuk a kulturális és táji értékekre vonatkozó jogszabályokat, és szükség esetén minden szükséges óvintézkedést meg kell tenniük ezen értékek védelme érdekében, szükség esetén haladéktalanul bevonva az illetékes hatóságokat.

### **C. Környezeti hatás és termékbiztonság**

A NOVATION TECH S.P.A. elkötelezett amellett, hogy a törvényi és szabályozási követelményeknek teljes mértékben megfeleljen a legmagasabb környezetvédelmi teljesítmény- és biztonsági előírásoknak, és olyan termékeket gyártson és forgalmazzon, amelyek megfelelnek a legmagasabb szintű környezetvédelmi előírásoknak.

#### IV. BIZALMAS INFORMÁCIÓK KEZELÉSE

---

A Társaság üzleti tevékenysége során megszerzett információk és adatok feldolgozása a titoktartás és az érintettek megfelelő kezelésének teljes betartásával történik.

Az adatok és információk feldolgozása során biztosított a szerepek és felelőségek szétválasztása; az információk feldolgozásában részt vevő harmadik feleket titoktartási megállapodás köti.

Minden adat, információ és egyéb anyag, amelyhez a jelen Etikai Kódex érintettjei munkaviszonyukkal vagy szakmai kapcsolatukkal kapcsolatban jutnak, szigorúan bizalmas, és a Társaság tulajdonát képezi.

Ezek az információk vonatkozhatnak jelenlegi és jövőbeli tevékenységekre, beleértve a még nem közzétett híreket, információkat és bejelentéseket, még akkor is, ha azokat hamarosan közzéteszik.

Azok, akik feladatuk, foglalkozásuk vagy tisztségük gyakorlása révén hozzáférnek a Társasággal kapcsolatos információkhoz (például: információk a *vezetőség* változásairól, stratégiai projektekről és *tervekről*, *költségvetésekről*, *üzleti tervekről*), azokat nem használhatják fel saját vagy mások előnyére, hanem kizárólag saját tisztségük vagy üzleti tevékenységük végrehajtásához és körében.

A bizalmas információk között különösen fontosak az Ügyfelekre és a Társasággal bármilyen minőségben kapcsolatban álló személyekre vonatkozó információk.

Az olyan információkat és/vagy bármilyen más típusú híreket, dokumentumokat vagy adatokat, amelyek nem nyilvánosak, és az egyes szerepkörökhöz vagy felelősségi körökhöz kapcsolódó cselekményekhez és műveletekhez kapcsolódnak, tilos nyilvánosságra hozni, felhasználni vagy akár más célokra közölni kifejezett engedély és hozzájárulás nélkül.

Mindenesetre ajánlott a titoktartás a vállalattal és általában a munkával vagy szakmai tevékenységgel kapcsolatos információk tekintetében.

Az adatok és információk külső közzétételét az illetékes vállalati funkcióknak kell elvégezniük, minden esetben a törvények, az átláthatóság és a valósághűség betartásával. Konkrétan, a közigazgatásnak szolgáltatott összes adatnak és információnak igaznak, pontosnak, átláthatónak és teljesnek kell lennie, és azokat a vállalati szervezeti eljárásoknak és a kapcsolódó engedélyezési folyamatoknak megfelelően kell előállítani és közzétenni. A NOVATION TECH S.p.a. törekszik az adatok, a vállalati információk, valamint a műszaki és

	SZERVEZÉSI, IRÁNYÍTÁSI ÉS IRÁNYÍTÁSI MODELL	REV. 05	<i>Página</i>
	ETIKAI KÓDEX	sett. 2025	17 di 26

ipari tapasztalatok, beleértve a kereskedelmi információkat és a tesztelést is, védelmére. Ezért minden címzettnek tilos ilyen információkat és tapasztalatokat harmadik feleknek kiadnia, kivéve, ha azok teljes egészében, vagy elemeinek pontos konfigurációjában vagy kombinációjában nyilvánosan ismertek vagy könnyen hozzáférhetők az iparági szakértők és üzemeltetők számára.

A kezelési tevékenységeknél az alábbi elveket kell tiszteletben tartani:

- felelősség;
- átláthatóság;
- gyűjtési limit;
- a felhasználás végcélja;
- ellenőrizhetőség és minőség;
- biztonság.

## V. AZ INFORMATIKAI FORRÁSOK HASZNÁLATA

---

Az informatikai és telematikai erőforrások alapvető eszközök egy vállalkozás hatékony és versenyképes működéséhez, biztosítva az információáramlás sebességét, szélességét és pontosságát. A vállalat informatikai és telematikai rendszereiben található összes adat és információ, beleértve az e-mail üzeneteket is, a Társaság tulajdonát képezi, és azokat kizárólag a vállalati üzleti tevékenység ellátására szabad felhasználni, a Társaság által meghatározott módon és korlátokon belül. Az adatkezelési és adatvédelmi előírásoknak való megfelelés biztosítása érdekében törekszünk az informatikai és telematikai eszközök helyes és korlátozott használatára, kerülve az olyan felhasználást, amely a vállalati üzleti tevékenységen kívüli célokra szolgál, és amelynek célja adatok és információk gyűjtése, tárolása és terjesztése.

Tilos a vállalati tevékenységek során bármely olyan számítógépes vagy telematikai program használata, amelyre harmadik fél szerzői joga vonatkozik, és amelynek licencét a vállalat korábban nem vásárolta meg.

A 231/2001. évi törvényerejű rendelet értelmében, a bűncselekmények megelőzése, valamint a vállalat és vagyonának védelme érdekében az informatikai és telematikai eszközök használatát a vállalat maga felügyeli és ellenőrzi.

	SZERVEZÉSI, IRÁNYÍTÁSI ÉS IRÁNYÍTÁSI MODELL	REV. 05	Página
	ETIKAI KÓDEX	set. 2025	18 di 26



## VI. KÖNYVELÉS ÉS CÉGES NYILVÁNTARTÁSOK

---

A Társaság pontosan és átfogóan rögzíti az összes üzleti tevékenységét és tranzakcióját, biztosítva a maximális számviteli átláthatóságot a részvényesek és a külső szervezetek számára, és megakadályozva a hamis, félrevezető vagy megtévesztő bejegyzések látszatát. Az adminisztratív és számviteli tevékenységeket korszerű informatikai eszközök és eljárások alkalmazásával végezzük, amelyek optimalizálják a hatékonyságot, a pontosságot, a teljességet és a számviteli alapelveknek való megfelelést, valamint megkönnyítik a szükséges kontrollokat és ellenőrzéseket a vállalati intézkedések és műveletek döntéshozatalának, engedélyezésének és végrehajtásának jogszerűségével, következetességével és megfelelőségével kapcsolatban.

A NOVATION TECH S.p.a. alapvető értéknek tekinti a vállalati pénzügyi kimutatások pontosságát, és minden szinten maximális együttműködést biztosít, helyes és valós információkat szolgáltatva a tevékenységekről, eszközökről és tranzakciókról, valamint az illetékes hatóságoktól kapott megkeresésekben.

## VII. ADÓKÖTELEZETTSÉG

---

A Társaság teljes körűen és átláthatóan teljesíti a vonatkozó jogszabályok által előírt összes adókötelezettséget, és adott esetben együttműködik az adóhatósággal. Az adóbevallások és az adófizetés, beleértve a jövedéki adókat is, nemcsak jogilag kötelező, hanem a vállalat társadalmi felelősségvállalásának részeként elkerülhetetlen is.

Kifejezetten tilos minden olyan bűncselekmény, amely a Társaság büntetőeljárás alá vonását eredményezheti a 231/2001. évi törvényerejű rendelet értelmében. A fent említett tilalmak bármilyen megsértése teljes mértékben ellentétes a Társaság érdekeivel. A Kódex címzettjei semmilyen módon nem követhetnek el adójogi bűncselekményeket, és nem is szövetkezhetnek másokkal ilyen bűncselekmények elkövetésére.

## VIII. VÁMKÖTELEZETTSÉG

---

A NOVATION TECH S.p.a. és minden munkatársa, valamint alkalmazottja tartózkodik az olyan áruk behozatalától, szállításától, birtoklásától vagy cseréjétől, melyek sértik az

	SZERVEZÉSI, IRÁNYÍTÁSI ÉS IRÁNYÍTÁSI MODELL ETIKAI KÓDEX	REV. 05 sett. 2025	Página 20 di 26
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	-----------------------	--------------------

alkalmazandó jogszabályokban, beleértve a vámjogszabályokról szóló egységes szerkezetbe foglalt törvényt is, foglalt rendelkezések, tilalmakat. Mindenesetre be kell tartani a nyomonkövethetőség, a szerepkörök szétválasztása, az ellenőrizhetőség és a naprakészség elveit annak érdekében, hogy megelőzzük a vámjogszabályok megsértéséhez vezető magatartásokat.

## **IX. VÁLLALATI MAGATARTÁS**

---

A NOVATION TECH S.p.a. úgy véli, hogy a vállalati magatartásnak mindig meg kell felelnie a hatályos jogszabályoknak, védenie kell a részvényesek szabad döntéshozatalát, átlátható és megbízható magatartást kell fenntartania, beleértve a hitelezőkkel szembeni magatartást is, törekednie kell a részvénytőke és a nem osztható tartalékok integritására, valamint együtt kell működnie az ellenőrzésekért és/vagy auditokért felelős hatóságokkal.

A vállalati tevékenységek végzése során, vagy bármilyen módon, amely akár közvetve is hatással van azokra, a Kódex címzettjei kötelesek kerülni minden olyan formájú kapcsolatot más személyekkel, amely bármilyen módon hozzájárulhat a törvény által bűncselekménynek minősített cselekmény elkövetéséhez.

## X. ÉRDEKELLENTÉTEK

---

Az Etikai Kódex értintettjeinek kerülniük kell minden olyan helyzetet és tevékenységet, amelyben összeférhetetlenség merülhet fel személyes gazdasági tevékenységeik és a szervezeten belüli szerepköreik között.

Személyes érdekek érvényesítése a Társaság érdekeinek kárára, valamint a vállalati vagyon jogosulatlan személyes felhasználata nem megengedett. A fentiek sérelme nélkül tilos a versenytárs vállalatokban, ügyfelekben, beszállítóknban vagy könyvvizsgálókban való közvetlen vagy közvetett érdekelttség birtoklása, kivéve, ha előzetesen értesítik a Felügyelő Bizottságot, amely ennek megfelelően figyelemmel kíséri a helyzetet, és adott esetben tájékoztatja a Vezető Testületet.

Minden igazgatónak tájékoztatnia kell a Társaság többi igazgatóját és adott esetben a Könyvvizsgálói Testületet, vagy a vállalatirányítás felügyeletéért felelős bármely más testületet minden olyan érdekeltségéről, amely saját nevében vagy harmadik felek nevében fennállhat egy adott társasági tranzakcióban, meghatározva annak jellegét, feltételeit, eredetét és terjedelmét. Ha az igazgató vezérigazgató, akkor tartózkodnia kell a tranzakció végrehajtásától, és az ügyet az Igazgatótanács elé kell vinnie. Ilyen esetekben az Igazgatótanácsnak határozataiban megfelelően meg kell indokolnia a tranzakció okait és a társaság számára nyújtott előnyöket.

## XI. VÉGREHAJTÁS ÉS ELLENŐRZÉS

---

A Társaság a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, valamint a hatékonyság, a tisztesség, az átláthatóság és a minőség érdekében végzett vállalati tevékenységek tervezése és irányítása érdekében olyan szervezeti és irányítási intézkedéseket hoz, amelyek alkalmasak a jogellenes vagy a jelen Kódex szabályait sértő magatartások megelőzésére, valamint a kockázati helyzetek haladéktalan azonosítására és megszüntetésére azáltal, hogy megakadályozza a Társaság nevében eljáró bármely személy jogellenes vagy a jelen Kódex szabályait sértő magatartását.

A Társaság tevékenységeinek és belső szervezetének összetettségére tekintettel a hatáskörök és funkciók delegálásának rendszerét fogadták el, amely kifejezetten és konkrétan kijelöli a szerepköröket a megfelelő készségekkel és kompetenciával rendelkező személyekhez, a jogszabályok és a jelen Kódexben foglalt magatartási szabályok betartásával.

Az Etikai Kódex alkalmazásáért az Igazgató Tanács felelős, amely igénybe veszi a 231/01. számú törvényerejű rendelet alapján eseti jelleggel létrehozott Felügyelő Bizottságot, amelynek feladatai a következők:

- a) figyelemmel kíséri a Kódex betartását és annak minden érintetthez való eljuttatását;
- b) ellenőrzi a Kódex megsértéséről szóló bejelentéseket, és tájékoztatja az illetékes testületeket és funkciókat az ellenőrzések eredményeiről a fegyelmi intézkedések meghozatala érdekében;
- c) javaslatokat tesz a Kódex tartalmának módosítására, hogy az igazodjon a Csoport minden egyes tagvállalatának működési körülményeihez és a szervezeti fejlődésből adódó igényekhez.

Ezt az Etikai Kódexet megfelelően terjesztik az érintettek körében, többek között a vállalat internetes hálózatán való közzététel révén.

## XII. VÁLLALATI SZABÁLYOK MEGSÉRTÉSÉNEK ÉS ETIKÁTLAN MAGATARTÁSNAK BEJELENTÉSE (WHISTLEBLOWING)

---

A jelen Kódex rendelkezéseinek betartását minden érintett szerződéses kötelezettségeinek lényeges részekét kell kezelni.

A hatályos jogszabályoknak megfelelően, valamint a Társaság hatékonyságra, helyes viselkedésre, átláthatóságra és minőségre irányuló tevékenységeinek tervezése és irányítása érdekében a Társaság olyan szervezeti és irányítási intézkedéseket tesz, amelyek alkalmasak a jogellenes vagy a jelen Etikai Kódex szabályaival bármilyen módon ellentétes magatartás megelőzésére a Társaság nevében eljáró bármely személy részéről.

Ha egy vagy több érintett gyanítja, hogy bárki megsérti a jelen Etikai Kódex rendelkezéseit, azt bármelyik érintett haladéktalanul jelentheti, feltéve, hogy a bejelentés jóhiszemű és részletes, illetve megalapozott.

A Társaság a „visszaélés-bejelentési csatornát” arra használja, hogy ösztönözze az Etikai Kódex betartását, valamint a lojalitás, a tisztesség és a feddhetetlenség elveit sértő magatartások, az alkalmazott szervezeti és irányítási modell megsértésének, valamint – adott esetben a 24/2023. (V. 24.) törvényerejű rendelet értelmében – a közérdeket vagy a közigazgatás, illetve a magánszervezetek integritását sértő nemzeti és európai uniós szabályozások megsértésének bejelentését.

A bejelentéseket haladéktalanul és a Társaság által meghatározott eljárásban előre meghatározott folyamaton keresztül kezeljük. A Társaság vállalja, hogy a Bejelentő Fél kilétének bizalmasan kezeli, a jogi kötelezettségek és a Társaság, illetve a jogtalanul és/vagy rosszhiszeműen vádolt személyek jogainak védelmének sérelme nélkül.

A Társaság jóhiszeműen védi a visszaélést bejelentő személyt és más, védelemre érdemes személyeket a megtorlás, a diszkrimináció és/vagy a büntetés bármilyen formájától. Hasonlóképpen, a Társaság a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően intézkedéseket hozhat bárkivel szemben, aki szándékosan hamis, alaptalan vagy megtévesztő bejelentést tesz...

### XIII. SZANKCIÓK

---

A jelen Etikai Kódex rendelkezéseinek megsértése, figyelembe véve annak súlyosságát és esetleges ismétlődését, fegyelmi vétségnek és a munkaviszonyból, funkcionális munkaviszonyból, szakmai együttműködési viszonyból vagy beszállítói viszonyból eredő szerződéses kötelezettségek megszegésének minősül, minden ebből eredő jogi és szerződéses következménnyel, beleértve az olasz Polgári Törvénykönyv 2104. és 2105. cikke szerinti eseteket is. Az olasz Polgári Törvénykönyv 2383. és 2400. cikke szerinti jogos oknak is minősülhet.

Ez feljogosítja a Társaságot a Munka Törvénykönyvében (CCNL), valamint a Szervezeti, Irányítási és Ellenőrzési Modellben előírt fegyelmi szankciók alkalmazására, amelyre a fegyelmi rendszer részletei vonatkoznak.

A nem alkalmazotti jogviszonyban álló kedvezményezettek esetében a Kódex betartása előfeltétele a meglévő szakmai, együttműködési vagy beszállítói kapcsolat folytatásának. Ezért a Társaság fenntartja a jogot a szerződés felmondására vagy más szerződéses intézkedések megtételére, beleértve az erre a célra kifejezetten előírt záradékok szerinti intézkedéseket is.

#### XIV. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

---

Ezt az Etikai Kódexet a lehető legszélesebb körben terjesztjük, eljuttatjuk minden érintett számára, többek között a vállalat weboldalán és intranet rendszerén keresztül.

Ez az Etikai Kódex a mai naptól azonnal hatályba lép és felülvizsgálatig érvényes. Minden érintett köteles annak tartalmát megismerni és betartani azt.